

Circulaire n°91/51 du 22 décembre 1953, indiquant les jours fériés et les jours auxquels auront lieu les cérémonies officielles, ainsi que ceux où les bâtiments et vapeurs de la Colonie seront pavoisés.

La présente circulaire abroge et remplace la circulaire du 17 mai 1947 sur le même objet.

Dates			Cérémonies
-	: Les dimanches	: jour férié	-
1er janvier	: Nouvel An	: id	-
17 février	: A la mémoire des Membres : défunts de la Famille : Royale		
-	: Le lundi de Pâques	: Jour férié	: Pavoiser en berne
1er mai	: Fête du Travail	: id	: Pavoiser
-	: Ascension	: id	-
-	: Le lundi de la Pentecôte	: id	-
1er juillet	: Anniversaire de la Pro- : clamation de la Fonda- : tion de l'Etat Indépen- : dant du Congo	: id	: Te Deum - Pavoiser
3 juillet	: Prise de Saïo	: -	: Pavoiser
21 juillet	: Fête Nationale	: Jour férié	: Revue - Pavoiser
25 juillet	: Anniversaire de la : naissance de Sa Majesté : le Reine Elisabeth	: -	: Pavoiser
15 août	: Assomption	: Jour férié	
7 septembre	: Anniversaire de Sa Majesté : le Roi	: -	: Pavoiser
19 septembre	: Prise de Tabora	: -	: Pavoiser
18 octobre	: Anniversaire de la Promul- : gation de la loi approuvant : le traité de l'annexion du : Congo	: -	: Pavoiser
1er novembre	: Toussaint	: Jour férié	: Pavoiser
novembre	: Anniversaire de Sa Majesté : le Roi Léopold III	: id	-
11 novembre	: Anniversaire de la signature : de l'armistice (1918)	: -	: Pavoiser
15 novembre	: Fête Patronale de Sa Majesté : le Roi	: Jour férié	: Pavoiser
25 décembre	: Noël	: id	: Te Deum - Pavoiser
		: id	-

Léopoldville, le 22 décembre 1953.
Le Gouverneur Général,
PETILLON.

Ruhengeri



6532

Vous me répondez: " Parce que une vache malade ne donne ni lait, ni veau, ni viande".

Nous sommes parfaitement d'accord.

Vous désirez donc, que vos vaches donnent beaucoup de lait et des nombreux veaux.

Ce désir est aussi nôtre.

En effet, le Service Vétérinaire après avoir garanti la protection efficace de vos troupeaux contre les maladies, il a entrepris depuis deux à trois ans une autre grande tâche : **celle d'améliorer systématiquement le rendement de vos élevages et augmenter ainsi vos revenus.**

Les principales conditions nécessaires à l'amélioration de vos troupeaux sont les suivantes:

1. **La Sélection**, c. à d. choisir parmi vos bêtes celles qui produisent le plus de lait et de viande et qui donnent de bons et beaux veaux tous les ans.
2. **La Reforme**, c. à d. se défaire des bêtes qui ne vous donnent plus ni lait, ni viande, ni veau.
3. **La Castration** des mâles inaptes à la reproduction évite la production de veaux mal faits et sans valeur et facilite l'engraissement de l'animal châtré.
4. **L'Alimentation** est de loin la condition primordiale de l'amélioration du rendement de vos bêtes.

Vous savez bien qu'une vache à laquelle on procure de la bonne et abondante nourriture, de l'eau pure à volonté, donne plus de lait et de veaux et elle résiste mieux aux maladies qu'une vache mal nourrie et mal abreuvée.

N'est-ce pas là la raison pour laquelle en saison des pluies, quand les pâturages du pays sont riches et verts, les vaches donnent plus de lait et sont rarement malades alors qu'en saison sèche elles ne donnent presque rien et souvent meurent de faim ou de maladies auxquelles elles ne peuvent plus résister ?

Vous comprenez donc bien que si vos vaches pouvaient manger à leur faim durant la saison sèche comme pendant la saison des pluies elles auraient à la fin de l'année un rendement double.

Mais il y a mieux : un supplément de nourriture durant toute l'année donnera un supplément de production.

- 5.- **L'Hygiène** est aussi une très importante condition d'amélioration de vos troupeaux. Une vache propre sans tiques, logée dans un local ou abri ou étable propre, se nourrissant sur des pâturages propres et recevant de la nourriture riche et sans saletés ne peut que prospérer.

Toutes ces conditions d'amélioration du bétail sont réalisées partout où le Service Vétérinaire a rencontré la compréhension et la confiance des éleveurs.

Ces éleveurs progressistes travaillant en collaboration étroite avec le personnel vétérinaire

ont réalisé l'ensemble de ces conditions sous forme d'une "fermette" qui est exploitée comme en Belgique.

Les résultats de leur désir d'améliorer leur bétail ne se sont pas faits attendre.

C'est ainsi que tout récemment (les 19, 20 et 21 août 1954) au concours-bétail qui a eu lieu à Kibungu/Ruanda, plusieurs éleveurs progressistes ont présenté du très beau bétail et en ont obtenu des primes d'encouragement



La photo ci-dessus représente une des nombreuses belles vaches présentées et primées au concours-bétail.

C'est la vache " Impakabarsi " âgée de six ans, ayant donné quatre veaux et appartenant à l'éleveur Gakeri de Gihaya.

Il y a trois ans cette vache donnait 4 litres de lait par jour ; actuellement elle en donne 12!! et ce pendant 6 à 7 mois par an.

En examinant bien la photo de l' " Impakabarasi " vous constaterez que vos vaches ne diffèrent d'elle que **par le développement du pis.**

Autrement dit si vos vaches pouvaient avoir un aussi gros pis qu' " Impakabarasi " elles donneraient aussi 12 litres de lait par jour.

Mais pour que ce pis se développe il faut que vos vaches soient élevées et soignées comme l' " Impakabarasi ".

Vous y arriverez aussi bien que l'éleveur Gakeri qui suivant les conseils du Service Vétérinaire a amélioré ses pâturages, a planté des cultures fourragères, a construit une étable-abri et en deux mots a créé une " ferme ".

Je vous parlerai plus tard de ce que l'on entend par " ferme et élevage intensif " et vous comprendrez alors que votre élevage mené avec méthode vous garantira une vie meilleure.

Le Vice-Gouverneur Général, ff.
Gouverneur du Ruanda-Urundi,
CLAEYS BOUUAERT.

Circulaire No 18 INFIND.

AI 5/01

A tous les éleveurs Banyarwanda et Barundi.

Vous n'ignorez certainement pas que depuis des longues années le Service Vétérinaire du Ruanda-Urundi lutte vaillamment contre toutes les maladies du bétail qui dans le temps ravageaient vos élevages et qui persistent encore un peu partout dans le pays mais que l'activité inlassable de ce Service a actuellement rendues presque inoffensives.

En effet votre bétail est vacciné préventivement et tous les ans contre les maladies charbonneuses. Le sang de toutes les bêtes est examiné deux ou trois fois par an et ceux de vos animaux qui sont ainsi trouvés malades de Trypanosomiasés, de Piroplasmose ou d'autres maladies, sont soignés immédiatement.

Les épizooties ou enzooties n'ont actuellement plus le temps de prendre une allure dangereuse. Le personnel Vétérinaire européen ou autochtone se rend immédiatement sur place et prend les mesures qu'il faut pour combattre ces foyers et empêcher leur extension.

Parmi vous il n'y a que les tout vieux qui peuvent encore se souvenir de grandes mortalités qui ont frappé le cheptel du pays.

Nous pouvons donc dire que depuis une dizaine d'années, si pas plus, nous sortons victorieux de cette lutte contre les maladies du bétail.

Bien sûr, cela ne veut pas dire qu'il n'y aura plus de maladies. Les maladies existeront toujours, mais elles seront toujours combattues et ce de plus en plus facilement et rapidement car :

- a/ le nombre de Médecins Vétérinaires, d'Auxiliaires Vétérinaires et d'Assistants Vétérinaires autochtones augmente d'une année à l'autre ;
- b/ les différents médicaments utilisés sont meilleurs et plus efficaces ;
- c/ votre confiance au Service Vétérinaire ne fait qu'augmenter à tel point que plusieurs parmi vous ont déjà contribué financièrement à la construction de dipping-tanks, ont offert et offrent leur bétail pour essayer de nouveaux médicaments, et, bref, ils exécutent consciencieusement les directives et conseils qui leur sont donnés.

En résumé, il y a tout lieu d'être rudement content de la situation sanitaire de vos troupeaux.

Mais devons-nous nous contenter d'avoir simplement du bétail en bonne santé ? Et d'abord, pourquoi désirons-nous posséder du bétail sain ?